



# Secretaría General

ALADI/SEC/di 1486  
2 de abril de 2001

## REUNIÓN DE MINISTROS DE TRANSPORTES DEL HEMISFERIO OCCIDENTAL

Punta del Este, Uruguay  
15-16 de marzo de 2001



## DECLARACIÓN CONJUNTA

### *Preámbulo*

Nosotros, los Ministros y autoridades responsables del Transporte de los países de la Cumbre de las Américas, reafirmamos nuestro compromiso a la cooperación y convergencia por medio del trabajo de la Iniciativa de Transporte del Hemisferio Occidental (ITHO), con el fin de asegurar el desarrollo constante de una red de transporte cada vez más integrada en el Hemisferio Occidental que apoye el comercio y el crecimiento económico y que sea segura, eficiente y ambientalmente sostenible. Nos comprometemos a luchar por alcanzar las metas sociales y económicas del proceso de la Cumbre de las Américas a través de la ITHO, prestando particular atención a las necesidades de los estados pequeños, estados islas y estados en desarrollo.

Reconocemos que los sistemas de transporte seguros, eficientes y menos contaminantes hacen una importante contribución a la calidad de vida de que goza la población de las Américas y que la calidad de nuestros sistemas de transporte juega un papel esencial en la facilitación del comercio, particularmente a la luz del crecimiento del comercio dentro de la región al que dará lugar el proceso actual de integración hemisférica.

### *Logros recientes*

Notamos con satisfacción los logros alcanzados por la ITHO después de nuestra reunión en Nueva Orleans, EE.UU., en diciembre de 1998, cuando nos reunimos por primera vez bajo el auspicio del proceso de la Cumbre de las Américas. La ITHO ha hecho avances significativos con respecto a las diversas Áreas de Acción Prioritarias establecidas en Nueva

Orleans, que incluían un plan de acción para la integración, un sistema de estadísticas de transporte; un plan de respuesta a los desastres, un compendio de las mejores prácticas de seguridad y respuesta a incidentes; informes de mejores prácticas para la financiación de la infraestructura de transporte; seminarios para aumentar la capacitación; un mecanismo de intercambio de información sobre las tecnologías del transporte; y una conferencia sobre los impactos del efecto 2000 en los sistemas de transporte. Nos produce gran satisfacción ver que, a través de nuestra acción colectiva, se hayan aprobado las atribuciones del Comité Ejecutivo de la ITHO, creando de esa manera un marco administrativo oficial para nuestra cooperación. También expresamos nuestro sincero agradecimiento a la Organización de los Estados Americanos por haber creado un sitio web para el Comité Ejecutivo de la ITHO, que ayudará enormemente a hacer que nuestro trabajo se realice en la forma más eficiente, eficaz y al más bajo costo posible.

Con miras a hacer avanzar vigorosamente nuestra iniciativa del transporte hemisférico acordamos las siguientes directivas para nuestro trabajo futuro:

### *Cooperación institucional y el establecimiento de una red de conocimiento*

Reconocemos los importantes esfuerzos que actualmente se realizan en las Américas para mejorar los sistemas de transporte de la región, y acordamos que el trabajo de la ITHO se basará, siempre que sea posible, en las iniciativas existentes en las cinco principales subregiones del hemisferio – la Comunidad Andina, el Caribe, el Sistema de Integración Centroamericano, MERCOSUR, y el área del Tratado de Libre Comercio de América del Norte – así como también las iniciativas de las organizaciones multilaterales para todo el hemisferio. En consecuencia y con referencia al Plan de Acción para la Integración del Transporte de las Américas, elaborado por la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), el Comité Ejecutivo de la ITHO promoverá y facilitará un incremento de la cooperación, convergencia e intercambio de información entre los grupos subregionales y

organizaciones multilaterales, centrandó su acción en la armonización de las normas de transporte, reglamentos y prácticas y el desarrollo de la capacidad humana e institucional.

Entendemos que el establecimiento de un sistema de estadísticas de transporte para las Américas por medio del proyecto de Sistema de Datos de Transporte del Hemisferio Occidental (SDTHO), desempeñará un papel clave en la creación de una red de conocimiento para el transporte de la región.

Con respecto al área de crítica importancia de la formación de capacidad humana, también instamos a que se efectúen intercambios de personal entre los países e instituciones de la ITHO, así como la creación y participación en programas de capacitación relacionados con el transporte y la difusión de información respecto a esos programas por vía del sitio web de la ITHO.

### *Mejoramiento de la seguridad en la región*

Hacemos énfasis en que una de las principales prioridades de todos nuestros gobiernos y por lo tanto un elemento esencial del programa de trabajo de la ITHO es implementar normas de seguridad rigurosas en el transporte. Hacemos también énfasis en la importancia del desarrollo de recursos humanos capacitados y capacidades institucionales para garantizar la seguridad de los sistemas de transporte.

Reconocemos la importante labor que se está realizando ya en la región con respecto a la cooperación en el campo de la seguridad de la aviación, incluida la que llevan a cabo la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI), el Mecanismo de Vigilancia Regional de CARICOM, el Grupo de Aviación de la Asociación de los Estados del Caribe, la Agencia Centroamericana de Seguridad de la Aviación (ACSA), la Comisión Latinoamericana de Aviación Civil (CLAC) y la Trilateral de Aviación de América del Norte (TAAN), entre otras, todas reconocidas por la OACI. Instamos a aumentar la cooperación y el intercambio

de información entre los países e instituciones de las Américas, en apoyo de las normas y programas de la OACI. Asimismo, exhortamos a generar una mayor conciencia hemisférica sobre la prioridad que debe otorgarse a la seguridad aérea. A este último efecto, instruimos al Comité Ejecutivo para que, trabajando estrechamente con las instituciones arriba mencionadas, proponga, en el plazo más breve posible, un plan de acción con identificación de programas y fuentes de financiamiento, que permita mejorar las condiciones de seguridad aérea en la región.

### *El medio ambiente y el transporte en las Américas*

Notamos la importancia de avanzar hacia una mayor sostenibilidad ambiental en la prestación de servicios de transporte así como en la infraestructura del transporte en las Américas y solicitamos que la ITHO examine los medios y arbitrios para promover esta meta. En particular, estamos conscientes del impacto que pueden tener los accidentes de transporte donde estén involucrados materiales peligrosos, especialmente en estados pequeños, estados islas y estados en desarrollo, así como el daño causado por malas prácticas de eliminación de desechos de algunos barcos de cruceros y otros operadores de embarcaciones. En consecuencia, alentamos fervientemente a las empresas marítimas y aéreas internacionales a cumplir plenamente las normas pertinentes elaboradas por la Organización Marítima Internacional (OMI) y la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI). Además, solicitamos al Comité Ejecutivo que considere un mecanismo apropiado, incluyendo los recursos técnicos necesarios, para promover, entre los estados miembros de la ITHO, los objetivos de seguridad operacional, la protección del medio ambiente y el desarrollo sostenible en el contexto marítimo.

### *Respuesta a desastres y reducción de la vulnerabilidad de la infraestructura*

Lamentamos particularmente la trágica pérdida de vidas y la destrucción causada por los recientes terremotos en El Salvador. Reconociendo que una de las principales amenazas a la

integridad de nuestros sistemas de transporte es la que imponen los desastres naturales, elogiamos la considerable labor realizada en este campo bajo la dirección de la Organización de los Estados Americanos, que trabajó con muchos países y organizaciones de la región e invitamos a la ITHO a compartir y discutir las lecciones aprendidas en esa labor, asegurando que el trabajo se amplíe y se divulgue en toda la región.

### *Conclusiones: Acercándonos más*

A nosotros, los Ministros encargados del Transporte de los países de la Cumbre de las Américas, nos complace reafirmar nuestro decidido compromiso de acelerar el proceso de convergencia y cooperación por medio de la Iniciativa de Transporte del Hemisferio Occidental, con su objetivo de garantizar el más elevado nivel de seguridad a la vez que desarrolla un sistema de transporte regional integrado que será de vital importancia para la consecución de los objetivos del proceso de la Cumbre de las Américas

A fin de alcanzar estas metas, le encargamos al Comité Ejecutivo de la ITHO que promueva y facilite una mayor cooperación y el intercambio de información en el trabajo relacionado con el transporte de los diversos grupos subregionales y organizaciones multilaterales del hemisferio, particularmente con respecto a la armonización de normas, reglamentos y prácticas, y al desarrollo de recursos humanos capacitados y capacidades institucionales. Para ello, la ITHO debería enfocarse en la seguridad como una prioridad clave, esforzarse para lograr que los sistemas de transporte sean ambientalmente tan sanos como sea posible e intentar reducir la vulnerabilidad de la infraestructura a los desastres naturales.

Expresamos nuestra más sincera gratitud al Gobierno de la República Oriental del Uruguay por haber organizado este importante evento hemisférico, y agradecemos la generosa oferta de México para actuar como anfitrión de la próxima Reunión de Ministros de Transportes del Hemisferio Occidental en la primavera de 2003

